

**GB User manual: True Wireless Earbuds**

Please read this manual carefully BEFORE using the device to make it safe and reliable to use, and keep the instructions safe and pass it to any subsequent owners.

**Proper use**  
This device is exclusively intended for use in private domains in accordance with this manual and may not be used for commercial purposes. Any other form of use constitutes improper use and can result in material damage and even personal injury.

**Declaration of conformity**  
Hereby, Vivanco GmbH, declares that the radio equipment type (HighQ Pair 60592) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.vivanco.com

**Safety instructions**  
Please pay attention that also children and handicapped people must comply with these instructions!

**WARNING** indicates the dangers that will result in death or severe injury.  
**CAUTION** indicates the dangers that in rare cases will result in minor or moderate injury.  
**WARNING Risk of accident, if used when on the road and in potentially hazardous situations.** Do not use, if soundproofing your surroundings could be dangerous, such as when driving, cycling, walking or running in traffic areas.  
**CAUTION permanent hearing damage and hearing loss due to high volume.** Set a suitable volume and avoid high volume for an ongoing basis.  
**CAUTION Ear injury, if the earpiece is inserted too far into the ear canal.** Do not insert the earpiece too far into the ear and remove it carefully, so that no parts remain in the ear canal. Allow any parts stuck inside to be removed only by a medical specialist.  
**CAUTION The functioning of electronic implants (pacemakers, etc.) are influenced, if radio is at close range.** Keep a distance between the electronic earpiece and the implant > 30cm! If necessary, consult a physician before use.  
**CAUTION Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.**  
- Keep a distance between the electronic earpiece and the implant > 30cm!  
- If necessary, consult a physician before use.  
- Comply with operating and storage temperature of max 50°C.  
- DO NOT open the device.  
- DO NOT short-circuit the battery, when the device is opened.  
- Do not touch any leaking battery. In case of contact with skin, seek medical attention.  
- Dispose device, when defective, with caution.

**Preparation and operation**  
Before using the headset for the first time, it needs to be fully charged.

**CHARGING THE BATTERY (Fig. 2)**  
Use the supplied USB cable (2a) for this. Connect a USB power source with at least 300 mA to the charging port (7) The control LED (6) illuminates when charging and goes out after charging is complete (2h).

**ON/OFF-SWITCH (Fig. 3)**  
1. Method: (Fig. 3) To switch on automatically, remove the earpieces from the charging station.  
To switch off, put the earpieces back in the charging station.  
2. Method: (Fig. 3a) To switch on, press button (1) for at least 2 seconds. The control LED flashes blue/red after being switched on in no Bluetooth device is connected (continue with COUPLING). If a known, active Bluetooth device is nearby, the earpiece connects automatically. The control LED flashes blue approximately every 10 seconds. To switch off, press button (1) for at least 5 seconds. Afterwards, the control LED flashes red and then goes out.

**PAIRING WITH BLUETOOTH DEVICE (Fig. 4)**  
To couple with a Bluetooth device, observe the guide of the Bluetooth device. Switch the earpiece on (method 1 or 2) and wait 10 seconds. The two earpieces connect to each other automatically after another 3 seconds. The control LED flashing indicates coupling mode. Now start the search function on your Bluetooth device. The earpiece will then be displayed as "HighQ Pair" after a short time. Confirm the coupling on your Bluetooth device. The earpiece and device are now connected and the control LED on the earpiece flashes blue every 10 seconds. Normally if a device has been coupled once, then it is recognised again each time it is switched off and on, and connects automatically.

**VOLUME CONTROL (PHONE AND MUSIC) (Fig. 5)** By briefly pressing button 1

**PHONE CALL (Fig. 7)**  
Use your telephone in the usual way for a telephone call. It is transferred to the coupled earpiece automatically. A telephone call can be accepted by briefly pressing the button (1) on the earpiece, and can be ended by pressing button 1 again for 2 seconds.

**DECOUPLING FROM A BLUETOOTH DEVICE**  
Decouple the handset in the Bluetooth menu of your Bluetooth device.

**OTHER CONTROL FUNCTIONS**  
According to the used Bluetooth device from the handset you can control other functions of your device.  
- Play / Pause: Button (1) 2x pause, 1x continue (Fig. 9)  
- Next/previous music title: Press button 1 for 2 seconds (Fig. 6)  
- Voice control by pressing button 1 on the left earpiece (2x)  
- Put caller on hold:  
1. Press button 1 for 2 seconds to end the current call and take the second call.  
2. Briefly press button 1 on the right earpiece to put the current caller on hold and take the second call.  
3. Now, to change between callers, press button 1 of the right earpiece 2-times. To end the current call, press button 1 of the left or right earpiece for 2 seconds. And, press button 1 of the right earpiece for 2 seconds to end the other call. (Function depends on the Bluetooth device that is used)  
4. Reject call by pressing button (1) for 2 seconds.

**Technical Data – Fig 1**

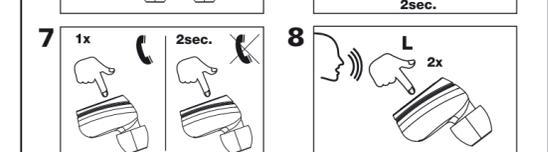
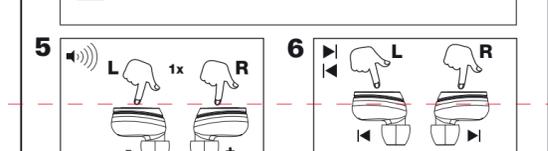
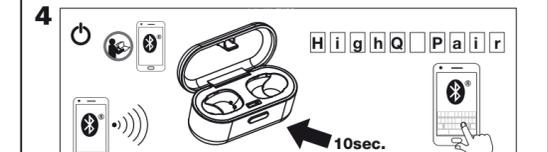
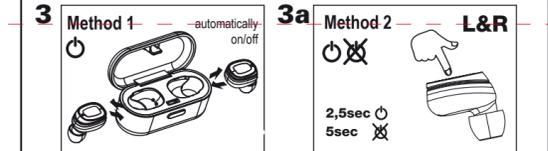
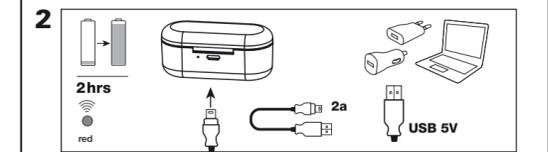
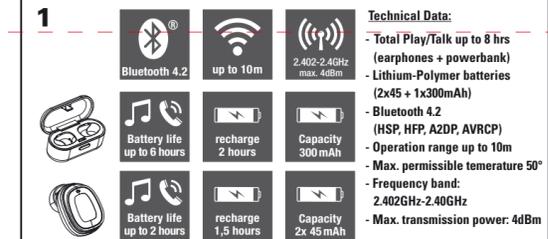
**Batteries and non-rechargeable**  
Rechargeable and non-rechargeable batteries shall not be disposed with household waste. You are legally obligated to return used batteries, so that a professional, environmentally safe disposition is assured. Please take them to a municipal collection point or retailer. Please only hand in batteries and accumulators that are completely discharged.

**Disposal of the device**  
This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

**Disposal of packing**  
Packing material shall be recycled. Please do not dispose with household waste and act according to local disposal regulations.

**Technical Data:**  
- **Total Play/Talk up to 8 hrs (earphones + powerbank)**  
- **Lithium-Polymer batteries (2x45 + 1x300mAh)**  
- **Bluetooth 4.2 (HSP, HFP, A2DP, AVRCP)**  
- **Operation range up to 10m**  
- **Max. permissible temperature 50°**  
- **Frequency band: 2.402GHz-2.40GHz**  
- **Max. transmission power: 4dBm**

Version 1.1/1T  
Vivanco GmbH  
Ewigle Weidle 15  
22826 Ahrensburg  
Germany  
www.vivanco.com



**D Gebrauchsanleitung: True Wireless Earbuds**

Bitte lesen Sie diese Anleitung BEVOR Sie das Gerät benutzen aufmerksam durch, um es sicher und zuverlässig zu nutzen, und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
Kopfhörer dienen dem bestmöglichen Hören von Musik, Sprache und anderen Geräuschen. Sie sind ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt und dürfen nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

**Konformitätserklärung**  
Hiermit erklärt Vivanco GmbH, dass der Funkanlagentyp (HighQ Pair 60592) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.vivanco.de

**Sicherheitshinweise**  
Bitte achten Sie darauf, dass auch Kinder und Behinderte diese Hinweise beachten!

**WARNUNG** weist hin auf Gefahren, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben können.  
**VORSICHT** weist hin auf Gefahren, die in seltenen Fällen zu leichten bis mittleren Verletzungen führen können.  
**WARNUNG Unfallgefahr bei Verwendung im Straßenverkehr und in potentiell gefährlichen Situationen.**  
- Nicht verwenden, wenn die akustische Abschottung von Ihrer Umgebung gefährlich sein könnte, wie z.B. beim Autofahren, Radfahren, Gehen oder Laufen in Verkehrsbereichen.  
**VORSICHT Dauerhafter Gehörschaden und Gehörverlust durch zu große Lautstärke.**  
- Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein und vermeiden Sie dauerhaft zu hohe Lautstärke. z.B. beim Autofahren, Radfahren, Gehen oder Laufen in Verkehrsbereichen.  
**VORSICHT Befüllfassung der Funktion von elektronischen Implantaten (Herzschrittmachern u.a.) durch taubnahe Hörer.**  
- Abstand zwischen Hörerelektronik und Implantat > 30cm einhalten! Ggf. Arzt vor Benutzung konsultieren.  
**VORSICHT Brand-, Explosions-, Verätzungsgefahr bei wesentlicher Überschreitung der Betriebstemperatur, bei Öffnung des Elektronikgehäuses und Kurzschluss des Akkus, Berührung des auslaufenden Akkus**  
- Betriebs- und Lagertemperatur von max 50°C einhalten.  
- Gerät NICHT öffnen.  
- Bei geöffnetem Gerät Akku NICHT kurzschließen.  
- Auslaufenden Akku nicht anfassen. Bei Hautkontakt bitte umgehend Arzt aufsuchen.  
- Gerät, wenn defekt, inkl. Akku nur nach Vorschrift entsorgen.

**Vorbereitung und Betrieb**  
Vor der ersten Verwendung muss das Headset vollständig aufgeladen werden.

**Laden der Batterie (Abb 2)**  
Verwenden Sie dazu das mitgelieferte USB Kabel (2a). Verbinden Sie eine USB Stromquelle mit mind. 300mA mit der Ladebuchse (7). Die Kontroll LED (6) leuchtet beim Laden rot und erlischt nach vollständiger Aufladung (2h).

**Ein- / Aus-Schalten (Abb 3)**  
1. Methode: (Abb. 3) Zum automatischen Einschalten, nehmen Sie die Hörer aus der Ladestation. Zum Ausschalten legen Sie die Hörer in die Ladestation zurück.  
2. Methode: (Abb. 3a) Drücken Sie zum Einschalten die Taste (1) für mind. 2 Sekunden. Die Kontroll LED blinkt nach dem Einschalten blau/rot, wenn kein Bluetooth Gerät verbunden ist (weiter mit dem Punkt KOPPLUNG). Befindet sich ein bekanntes, aktives Bluetooth Gerät in der Nähe, verbindet sich der Hörer automatisch, die Kontroll LED blinkt ca. alle 10 Sekunden blau. Zum Ausschalten drücken Sie Taste (1) für mind. 5 Sekunden. Die Kontroll LED blinkt rot und erlischt anschließend.

**Kopplung (PAIRING) mit einem Bluetooth Gerät (Abb 4)**  
Zur Kopplung mit einem Bluetooth Gerät beachten Sie die Anleitung des Bluetooth Gerätes. Schalten Sie den Hörer ein (Methode 1 oder 2) und warten Sie 10 Sekunden. Die beiden Hörer verbinden sich automatisch miteinander nach weiteren 3 Sekunden. Das Blinken der Kontroll-LED signalisiert den Kopplungsmodus. Starten Sie nun die Suchfunktion an Ihrem Bluetooth Gerät. Der Hörer wird nach kurzer Zeit als "HighQ Pair" angezeigt. Bestätigen Sie die Kopplung an Ihrem Bluetooth Gerät. Hörer und Gerät sind nun verbunden und die Kontroll-LED am Hörer blinkt alle 10 Sekunden blau. Ein einmal gekoppeltes Gerät wird üblicherweise nach jedem Aus- und Einschalten wiedererkannt und automatisch verbunden.

**Lautstärkeregelung (Telefon und Musik) (Abb 5)** Durch kurzes Drücken der Tasten 1

**Telefonanruf (Abb 7)**  
Für einen Telefonanruf benutzen Sie Ihr Telefon in gewohnter Weise. Die Übertragung erfolgt automatisch auf den gekoppelten Hörer. Ein Telefonat kann durch kurzes Drücken der Taste (1) am Hörer angenommen und durch 2 Sekunden drücken der Taste 1 wieder beendet werden.

**Entkopplung von einem Bluetooth Gerät**  
Entkoppeln Sie den Hörer im Bluetooth Menü Ihres Bluetooth Gerätes.

**Weitere Steuerungsfunktionen**  
Je nach verwendeten Bluetooth Gerät können weitere Funktionen Ihres Gerätes vom Hörer aus gesteuert werden.  
- Play / Pause: Taste (1) 2x Pause, 1x weiter (Abb 9)  
- Nächster/vorheriger Musiktitel: Taste 1 2 Sekunden drücken (Abb 6)  
- Sprachsteuerung durch drücken der Taste 1 auf dem linken Hörer (2x)  
- Anrufer halten:  
1. Taste 1 für 2 Sekunden drücken um den aktuellen Anruf zu beenden und den zweiten entgegenzunehmen.  
2. Kurzes drücken der Taste 1 des rechten Hörers zum halten des aktuellen Anrufers und entgegennehmen des zweiten Anrufs.  
3. Um nun zwischen den Anrufen zu wechseln, 2 mal auf Taste 1 des rechten Hörers drücken. Zum Beenden des aktuellen Anrufs Taste 1 vom Hörer rechts oder links für 2 Sekunden drücken. Und Taste 1 vom Hörerrechts für 2 Sekunden drücken um den anderen Anruf zu beenden. (Funktion hängt vom verwendeten Bluetooth Gerät ab)  
4. Anruf abweisen durch drücken der Taste (1) für 2 Sekunden

**Technische Daten – Vergleiche Abbildung 1**

**Batterien- und Akkuentorgung**  
Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte, umweltschonende Verwertung gewährleistet werden kann. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder in Handel ab. Batterien und Akkus bitte nur in entleertem Zustand abgeben.

**Entsorgung des Gerätes**  
Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab.

**Entsorgung der Verpackung**  
Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Sie gehört nicht in den Hausmüll. Bitte handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

**F Notice d'emploi : True Wireless Earbuds**

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour le rendre sûr et fiable à utiliser, et gardez les instructions pour les transmettre à tous les propriétaires suivants.

**Utilisation conforme aux prescriptions**  
L'appareil doit être exclusivement utilisé conformément aux instructions, dans un environnement privé et ne doit pas être employé à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut engendrer des dommages matériels, voire même des préjudices corporels.

**Declaración de conformidad**  
El soussigné, Vivanco GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type (HighQ Pair 60592) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.vivanco.com

**Consignes de sécurité**  
Veillez aussi vous assurer que les enfants et les personnes handicapées se conforment à ces instructions!

**AVERTISSEMENT** indique les dangers qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.  
**ATTENTION** indique les dangers qui dans de rares cas peuvent entraîner des lésions mineures ou modérées.  
**AVERTISSEMENT Risque d'accident, en cas d'utilisation sur la route et dans des situations potentiellement dangereuses.**  
- Ne pas utiliser si l'insombration de votre entourage pourrait être dangereuse, comme lors de la conduite, le vélo, le marche ou la course dans les zones de circulation.  
**ATTENTION Lésions auditives permanentes et perte d'audition dues à un volume élevé.**  
- Régler sur un volume approprié et éviter les volumes élevés à tout moment.  
**ATTENTION Lésion de l'oreille, si l'auriculaire est inséré trop profondément dans le canal de l'oreille.**  
- Ne pas insérer l'écouteur trop profondément dans l'oreille et le retirer soigneusement, de sorte qu'aucune des parties ne reste dans le canal de l'oreille. Consulter un médecin spécialiste en cas de pièces coincées à l'intérieur de l'oreille.  
**ATTENTION Le fonctionnement d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, etc.) peut être influencé si la radio est en un rang cercano.**  
- Maintenez une distance entre l'appareil électronique et l'implante de > 30 cm. De ser necesario consulte a un médico antes de usar.  
**ATTENTION Peligro de fuego, explosión, quemaduras si la temperatura operativa se excede sustancialmente, si los encastres electrónicos se abren y en caso de cortocircuito en la batería, cuando se toca la batería con pérdidas.**  
- Cumple con la temperatura máxima de operación y almacenamiento de 50°C.  
- NO ABRA el aparato.  
- NO HAGA entrar a la batería en cortocircuito cuando el aparato está abierto.  
- No toque ninguna batería con pérdidas. En caso de contacto con la piel busque atención médica.  
- Deseshe el aparato con cuidado cuando tenga defectos.  
**ATTENTION Danger d'incendie, d'explosion, de brûlures si la température de fonctionnement est sensiblement dépassée, si le boîtier électronique est ouvert et en cas de court-circuit de la batterie, en touchant la batterie qui fuit.**  
- Respecter la température de fonctionnement et de stockage de 50°C max.  
- NE PAS ouvrir l'appareil.  
- NE PAS court-circuiter la batterie, lorsque l'appareil est ouvert.  
- NE toucher à aucune fuite de la batterie. En cas de contact avec la peau, consulter un médecin.  
- Eliminer l'appareil, lorsqu'il défectueux, avec prudence.

**Préparation et fonctionnement**  
Avant d'utiliser le casque pour la première fois, il doit être complètement chargé.

**CHARGEMENT DE LA BATTERIE (Fig 2)**  
Pour ce faire, utilisez le câble USB fourni (2a). Raccordez une source de courant USB d'au moins 300mA à la prise de chargement (7). Le voyant lumineux à LED (6) s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque la charge est terminée (2h).

**ENLÈVEMENT / DÉLÈVEMENT (Fig 3)**  
1. Méthode: (Fig. 3) Pour la mise en marche automatique, retirez le casque de la station de chargement. Pour l'éteindre, reprenez le casque sur la station de chargement.  
2. Méthode: (Fig. 3a) Appuyez sur la touche (1) pendant au moins 2 secondes pour la mise en marche. Le voyant lumineux à LED clignote bleu/rouge après la mise en marche, si aucun appareil Bluetooth n'est raccordé (poursuivre avec le point APPARIAGE). Si un appareil Bluetooth connu et actif est à proximité, le casque se connecte automatiquement, le voyant lumineux à LED clignote environ toutes les 10 secondes en bleu. Pour éteindre, appuyez sur la touche (1) pendant au moins 5 secondes. Le voyant lumineux à LED clignote en rouge et ensuite s'éteint.

**COUPLAGE AVEC DISPOSITIF BLUETOOTH (Fig 4)**  
Pour l'appareillage avec un appareil Bluetooth, veillez respecter la notice de l'appareil Bluetooth. Mettez le casque en marche (méthode 1 ou 2) et attendez 10 secondes. Les deux casques se connectent automatiquement ensemble au bout de 3 nouvelles secondes. Le clignotement du voyant lumineux à LED signale le mode Appareillage. Démarrez maintenant la fonction de recherche sur votre appareil Bluetooth, le casque s'affiche au bout d'un court instant avec le nom "HighQ Pair". Confirmez l'appareillage sur votre appareil Bluetooth. Le casque et l'appareil sont maintenant connectés entre eux et le voyant à LED sur le casque clignote toutes les 10 secondes en bleu. Lorsqu'un appareil a été apparié une fois, après chaque arrêt et redémarrage, il est généralement reconnu et automatiquement connecté.

**COMMANDE DE VOLUME (TÉLÉPHONE ET MUSIQUE) (Fig 5)** En faisant un appui court sur les touches 1

**APPEL TÉLÉPHONIQUE (Fig 7)**  
Pour un appel téléphonique, utilisez votre téléphone normalement. La transmission se fait automatiquement sur le casque apparié. Un appel téléphonique entrant peut être pris en faisant un appui court sur la touche (1) du casque et, pour terminer l'appel, en appuyant de nouveau 2 secondes sur la touche 1.

**DÉCOUPLAGE D'UN DISPOSITIF BLUETOOTH**  
Découpler le casque dans le menu Bluetooth de votre appareil Bluetooth.

**AUTRES FONCTIONS DE CONTRÔLE**  
Selon le périphérique Bluetooth utilisé à partir du combiné, vous pouvez commander d'autres fonctions de votre appareil.  
- Play / Pause : touche (1) 2 fois pause, 1 fois pour continuer (Fig. 9)  
- Morceau suivant/précédent : appuyer sur la touche 1 pendant 2 secondes (Fig. 6)  
- Commande vocale en appuyant sur la touche 1 sur l'écouteur de gauche (pendant 2x)  
- Appeler en attente :  
1. Appuyer sur la touche 1 pendant 2 secondes pour terminer l'appel actuel et prendre le deuxième appel.  
2. Faire un appui court sur la touche 1 de l'écouteur de droite pour mettre en attente l'appelant actuel et prendre l'appel du deuxième appelant.  
3. Pour commuter entre les appelants, appuyer 2 fois sur la touche 1 de l'écouteur de droite. Pour terminer l'appel actuel, appuyer sur la touche 1 de l'écouteur de droite ou de gauche pendant 2 secondes. Et appuyer sur la touche 1 de l'écouteur de droite pendant 2 secondes pour terminer l'autre appel. (La fonction dépend de l'appareil Bluetooth utilisé)  
4. Refuser l'appel en appuyant sur la touche (1) pendant 2 secondes

**Données techniques – figure 1**

**Pilas y acumuladores**  
Las pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligado a devolver las pilas utilizadas, para que se asegure una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor llevarlas a un punto de coleta municipal o tienda minorista. Por favor entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.

**Eliminación del dispositivo**  
Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entréguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

**Eliminación del empaque**  
El empaque debe ser reciclado. Por favor no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

**E Instrucciones de uso: True Wireless Earbuds**

Por favor lea este manual cuidadosamente ANTES de usar el aparato, para hacer que sea confiable y seguro de uso, y mantenga las instrucciones a salvo y páselas a cualquier dueño subsiguiente.

**Uso adecuado**  
El aparato se debe utilizar exclusivamente en el sector privado según lo indique este manual y queda prohibido usarlo para fines comerciales. Cualquier uso distinto será considerado como uso no predeterminado y podrá causar daños materiales o incluso personales.

**Declaración de conformidad**  
Por la presente, Vivanco GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico (HighQ Pair 60592) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.com

**Instrucciones de Seguridad**  
Por favor preste atención al hecho de que los niños y las personas discapacitadas también deben cumplir con estas instrucciones!

**ADVERTENCIA** indica los peligros que pueden resultar en muertes o lesiones severas.  
**CUIDADO** indica los peligros que en raras casos pueden resultar en lesiones menores o moderadas.  
**ADVERTENCIA Riesgo de accidente si es utilizado en la ruta y en situaciones potencialmente peligrosas.** No utilice si al no escuchar el sonido ambiente se crea una situación de peligro, como al guiar un vehículo, caminar o correr en áreas de mucho tráfico.  
**CUIDADO Daño auditivo permanente y pérdida de audición debido a altos volúmenes.** Ajuste un volumen adecuado y evite altos volúmenes para situaciones recurrentes.  
**CUIDADO Lesión en el oído, si el auricular es insertado demasiado profundamente en el canal auditivo.** No inserte el auricular demasiado dentro del oído y quítelo con cuidado, para que ninguna pieza se aloje en el canal auditivo. Daje que cualquier pieza que quede atrapada en su oído sea removida por un médico especializado.  
**CUIDADO El funcionamiento de implantes electrónicos (marcapasos, etc.) se verá influenciado si la radio está en un rango cercano.** Mantenga una distancia entre el auricular electrónico y el implante de > 30 cm. De ser necesario consulte a un médico antes de usar.  
**CUIDADO Peligro de fuego, explosión, quemaduras si la temperatura operativa se excede sustancialmente, si los encastres electrónicos se abren y en caso de cortocircuito en la batería, cuando se toca la batería con pérdidas.** Cumple con la temperatura máxima de operación y almacenamiento de 50°C.  
- NO ABRA el aparato.  
- NO HAGA entrar a la batería en cortocircuito cuando el aparato está abierto.  
- No toque ninguna batería con pérdidas. En caso de contacto con la piel busque atención médica.  
- Deseshe el aparato con cuidado cuando tenga defectos.

**Preparación y operación** Antes del primer uso, el casco debe estar completamente cargado durante.

**CARGA DE LA BATERÍA (imagen 2)**  
Para ello utilice el cable USB suministrado (2a). Conecte una fuente de electricidad USB de, al menos, 300 mA al casquillo de carga (7). El LED de control (6) se ilumina en rojo durante la carga y se apaga cuando la carga se ha completado (2 h).

**Activación/desactivación (imagen 3)**  
1.º método: (Fig. 3) para un encendido automático, tome los auriculares de la estación de carga. Para apagarlos, coloque de nuevo los auriculares en la estación de carga.  
2.º método: (Fig. 3a) para encenderlos, pulse la tecla (1) durante, al menos, 2 segundos. El LED de control parpadeará en azul/rojo después del encendido si no hay conectado ningún dispositivo de Bluetooth (continuar con el punto ACOPPIOAMENTO). Si se encuentra cerca un dispositivo de Bluetooth activo conocido, los auriculares se conectarán automáticamente, el LED de control parpadeará en azul a por 10 segundos. Para apagarlos, pulse la tecla (1) durante, al menos, 5 segundos. El LED de control parpadeará en rojo y finalmente se apaga.

**Sincronización con un dispositivo Bluetooth (imagen 4)**  
Para el acoplamiento a un dispositivo de Bluetooth tenga en cuenta las instrucciones del dispositivo de Bluetooth. Encienda los auriculares (método 1 o 2) y espere 10 segundos. Los dos auriculares se conectarán automáticamente entre sí tras unos segundos otros 3 segundos. El parpadear del LED de control indica el modo de acoplamiento. A continuación, inicie la función de búsqueda en su dispositivo de Bluetooth, al poco tiempo los auriculares se mostrarán como «HighQ Pair». Confirme el acoplamiento en su dispositivo de Bluetooth. Ahora los auriculares y el dispositivo estarán acoplados y el LED de control de los auriculares parpadeará en azul cada 10 segundos. Normalmente, un dispositivo que se haya acoplado una vez se volverá a reconocer y se conectará automáticamente cada vez que se apague y se encienda.

**CONTROL DE VOLUMEN (teléfono y música) (imagen 5)** Pulsando brevemente la tecla 1

**LLAMADA TELEFÓNICA (imagen 7)**  
Para una llamada telefónica, utilice su teléfono de la forma habitual. La transmisión tiene lugar automáticamente a los auriculares acoplados. Una llamada telefónica se puede recibir pulsando brevemente la tecla (1) del auricular y finalizar pulsando durante 2 segundos la tecla 1.

**DESCONEXION DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH** Desconecte el receptor en el menú Bluetooth del dispositivo Bluetooth.

**OTRAS FUNCIONES DE CONTROL**  
De acuerdo con el dispositivo Bluetooth utilizado con el teléfono, puede controlar otras funciones de su dispositivo.  
- Play / Pause: 2 veces para pausa (1), para continuar, pulsar 1 vez la tecla (Fig. 9)  
- Siguiente/antiorio título musical: pulsar la tecla 1 durante 2 segundos (Fig. 6)  
- Control del volumen (pulsando la tecla 1 del auricular izquierdo 2x)  
- Llamada en espera:  
1. Pulsar la tecla 1 durante 2 segundos para finalizar la llamada en curso y recibir la segunda llamada.  
2. Pulsar brevemente la tecla 1 del auricular derecho para mantener en espera la llamada en curso y recibir la segunda llamada.  
3. Para pasar de una llamada a otra, pulsar 2 veces la tecla 1 del auricular derecho. Para finalizar la llamada en curso, pulsar la tecla 1 del auricular derecho o izquierdo durante 2 segundos. Y pulsar la tecla 1 del auricular derecho durante 2 segundos para finalizar la otra llamada. (La función depende del dispositivo de Bluetooth utilizado)  
4. Para rechazar la llamada, pulsar la tecla (1) durante 2 segundos

**Información Técnica – Fig. 1**

**Pilas y acumuladores**  
Las pilas y acumuladores no deben ser tirados con los residuos domésticos. Esta legalmente obligado a devolver las pilas utilizadas, para que se asegure una eliminación profesional y amigable con el ambiente. Por favor llevarlas a un punto de coleta municipal o tienda minorista. Por favor entregue las pilas y acumuladores en estado descargado solamente.

**Eliminación del dispositivo**  
Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entréguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

**Eliminación del empaque**  
El empaque debe ser reciclado. Por favor no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

**I Istruzioni per l'uso: True Wireless Earbuds**

La preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni PRIMA di utilizzare l'apparecchio e di conservare le istruzioni di uso in luogo sicuro per consegnarle agli eventuali proprietari futuri.

**Uso previsto**  
L'apparecchio è previsto esclusivamente per l'uso domestico in base a queste istruzioni e non può essere utilizzato a scopi commerciali. Ogni altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni a cose e persino a persone.

**Dichiarazione di conformità**  
Il fabbricante, Vivanco GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (HighQ Pair 60592) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.vivanco.com

**Istruzioni sulla sicurezza**  
La preghiamo di far rispettare queste istruzioni anche ai bambini e alle persone con handicap!

**AVVISO** fa riferimento a pericoli che potrebbero causare la morte o ferite gravi.  
**CAUTELA** fa riferimento a pericoli che in casi rari potrebbero causare ferite leggere o medie.  
**AVVISO Pericolo di incidenti se utilizzate nel traffico e in situazioni potenzialmente pericolose.** Non utilizzare se l'isolamento acustico dall'ambiente circostante può essere pericoloso, come ad esempio quando si guida, si va in bicicletta, si cammina o si corre in zone di traffico.  
**CAUTELA Se utilizzate ad alto volume possono provocare riduzione o perdita permanente dell'udito.** Impostare un volume adeguato, ed evitare di tenere il volume alto per troppo tempo.  
**CAUTELA Se inseriti troppo in profondità nel condotto uditivo, gli auricolari possono provocare lesioni all'orecchio.** Non inserire gli auricolari troppo in profondità, e rimuoverli con attenzione, in modo che nessuna parte rimanga nel condotto uditivo. Eventuali parti bloccate possono essere rimosse solo da uno specialista.  
**CAUTELA Possono influenzare la funzionalità di impianti elettronici (pacemaker, ecc.) a causa della radio integrata.** La distanza minima tra l'elettronica della cuffia e l'impianto deve essere >30 cm!  
**CAUTELA pericolo di incendio, esplosione e ustioni in caso di significativo superamento della temperatura di esercizio, in caso di apertura della custodia dell'elettronica e corto circuito delle batterie, toccando batterie che perdono.** Temperature massima di funzionamento e stoccaggio: 50 °C.  
- NON aprire l'apparecchiatura.  
- Quando l'apparecchiatura è aperta NON cortocircuitar le batterie.  
- Non toccare le batterie che perdono. In caso di contatto con la pelle chiedere, l'immediato intervento di un medico.  
- Un'apparecchiatura difettosa deve essere smaltita, batterie comprese, esclusivamente in base alle istruzioni.

**Preparazione e funzionamento** Prima del primo utilizzo i set di auricolari deve essere completamente carico.

**CARICAMENTO DELLA BATTERIA (immagine 2)**  
Utilizzare qui il cavo USB in dotazione (2a). Collegare una fonte di alimentazione USB con almeno 300 mA alla porta di ricarica (7) il LED di controllo (6) si illumina di rosso quando è in carica e si spegne a carica completa (2h).

**ACCENSIONE/SPENGIAMENTO (immagine 3)**  
1. Metodo: (Fig. 3) per l'accensione automatica, rimuovere gli auricolari dalla stazione di ricarica. Per spegnere, riporre gli auricolari nella stazione di ricarica.  
2. Metodo: (Fig. 3a) per accenderli, premere il pulsante (1) per almeno 2 secondi. Dopo l'accensione, il LED di controllo lampeggerà in blu/rosso se non è collegato alcun dispositivo Bluetooth (continuare con ACCOPPIAMENTO). Se un dispositivo Bluetooth noto e attivo si trova nelle vicinanze, l'auricolare si collegherà automaticamente. Il LED di controllo lampeggerà in blu circa ogni 10 secondi. Per spegnere, premere il pulsante (1) per almeno 5 secondi. Successivamente, il LED di controllo lampeggerà in rosso e poi si spegnerà.

**ACCOPPIAMENTO CON UN DISPOSITIVO DI BLUETOOTH (immagine 4)**  
Per accoppiare un dispositivo Bluetooth, osservare la guida del dispositivo Bluetooth. Accendere l'auricolare (metodo 1 o 2) e attendere 10 secondi. I due auricolari si collegheranno tra loro automaticamente dopo 3 secondi. Il LED di controllo lampeggia in modo di accoppiamento. Avviare adesso la funzione di ricerca sul vostro dispositivo Bluetooth. L'auricolare verrà quindi visualizzato come "HighQ Pair" dopo un breve periodo di tempo. Confermare l'accoppiamento sul vostro dispositivo Bluetooth. L'auricolare e il dispositivo sono ora collegati e il LED di controllo sull'auricolare lampeggia in blu ogni 10 secondi. Normalmente, se un dispositivo è stato già accoppiato a una volta, verrà nuovamente riconosciuto ogni volta che viene spento e acceso e si conatterà automaticamente.

**REGOLAZIONE DEL VOLUME (TELEFONO E MUSICA) (immagine 5)** Premendo brevemente il pulsante 1

**CHIAMATA TELEFONICA (immagine 7)**  
Usate il vostro telefono nel solito modo per una chiamata. Verrà trasferita automaticamente all'auricolare accoppiato. Una chiamata può essere accettata premendo brevemente il pulsante (1) sull'auricolare o può essere terminata premendo nuovamente il pulsante 1 per 2 secondi.

**SCOLLEGAMENTO DA UN APPARECCHIO BLUETOOTH**  
Scollegare il ricevitore del Suo apparecchio Bluetooth nel menu di Bluetooth.

**ALTRE FUNZIONI DI CONTROLLO**  
A seconda del dispositivo Bluetooth utilizzato, dal ricevitore si possono anche controllare altre funzioni del Suo apparecchio.  
- Play/Pausa: Pulsante (1) 2 volte pausa + 1 volta continua (Fig. 9)  
- Cancione successivo/precedente: premere il pulsante 1 per 2 secondi (Fig. 6)  
- Controllo volume: premendo il pulsante 1 sull'auricolare sinistro (2x)  
- Metti in attesa il chiamante:  
1. Premere il pulsante 1 per 2 secondi per terminare la chiamata corrente e rispondere alla seconda chiamata.  
2. Premere brevemente il pulsante 1 sull'auricolare sinistro o destro per mettere in attesa il chiamante corrente e rispondere alla seconda chiamata.  
3. Per passare da un chiamante all'altro, premere il pulsante 1 dell'auricolare destro due volte. Per terminare la chiamata corrente, premere il pulsante 1 sull'auricolare sinistro o destro per 2 secondi. E, premere il pulsante 1 dell'auricolare destro per 2 secondi per terminare l'altra chiamata. (La funzione dipende dal dispositivo Bluetooth utilizzato)  
4. Rifiutare la chiamata premendo il pulsante (1) per 2 secondi.

**Dati tecnici – figura 1**

**Batterie e accumulatori**  
Batterie e accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. La legge prevede la restituzione di batterie vecchie, al fine di garantire un corretto riutilizzo e nel rispetto dell'ambiente. Consegnare le batterie vecchie ad un punto di raccolta o presso i rivenditori. Consegnare solo batterie e accumulatori scarichi.

**Smaltimento dell'apparecchio**  
Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche del comune locale o del quartiere.

**Smaltimento della confezione**  
La confezione deve essere smaltita presso un centro di riciclaggio. Non gettarla insieme ai rifiuti domestici e osservare le norme locali relative allo smaltimento.

**PL Instrukcja obsługi: True Wireless Earbuds**

Proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby było bezpieczne i niezawodne w użyciu i przechować ją w bezpiecznym i przekażać go do wszystkich kolejnych właścicieli.

**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**  
Urządzenie przewidziane jest wyłącznie do użytku domowego zgodnie z instrukcją użytkownika i nie wolno użytkować go w celach komercyjnych. Każdy inny sposób użytkowania jest równoznaczny z niezgodnym z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub nawet szkód osobowych.

**Deklaracja zgodności**  
Vivanco GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego (HighQ Pair 60592) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.vivanco.com

**Zasady bezpieczeństwa**  
Upewnij się, że dzieci i osób niepełnosprawnych przeczytać te uwagi!

**NIEBIEZPIECZEŃSTWO** zwraca uwagę na zagrożenia prowadzące do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.  
**OSTROŻNIE** zwraca uwagę na potencjalne zagrożenia mogące doprowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń ciała, niebezpiecznych sytuacji.  
- Nie należy używać w przypadkach gdy izolacja akustyczna od otoczenia może grozić wypadkiem np. podczas jazdy samochodem, rowerem, chodzenia czy biegania w miejscach o natężonym ruchu drogowym.  
**OSTROŻNIE** Trwałe uszkodzenie i utrata słuchu z powodu dużego natężenia dźwięku:  
- Ustawić umiarkowane natężenie dźwięku i unikać ciągłego dużego natężenia.  
**OSTROŻNIE** Uszkodzenie ucha w przypadku gdy słuchawka zostanie wprowadzona zbyt głęboko do kanału słuchowego.  
- Nie należy umieszczać słuchawki zbyt głęboko w wnętrzu ucha i należy wyjmować ją ostrożnie, tak aby nie pozostawić żadnego elementu wewnątrz ucha. W przypadku gdy jakiś element utrwali wewnątrz ucha należy niezwłocznie udać się do lekarza specjalisty.  
**OSTROŻNIE** Funkcjonowanie elektronicznych implantów (rozruszników serca itp.) ulega zaburzeniom gdy transmisja bezprzewodowa odbywa się w małej odległości.  
- Należy zachować odległość większą niż 30 cm pomiędzy słuchawką a elektronicznym implantem! W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem przed użyciem słuchawek.  
**OSTROŻNIE** Zagrożenie pożarem, wybuchem, poparzeniami podczas znacznego przekroczenia temperatury w przypadku otwarcia zabezpieczającej osłony oraz w przypadku zwarcia baterii gdy dotkniesz baterię z przedkiem.  
- Dostosować temperaturę funkcjonowania i przechowywania do max. 50°C.  
- NIE otwierać urządzenia.  
- NIE powodować zwarcia baterii podczas otwierania urządzenia.  
- Nie dotykać baterii z przedkiem. W przypadku kontaktu ze skórą zasięgnąć pomocy lekarskiej.  
- Ostrożnie wyrzucić zużyte urządzenie.

**Przygotowanie i funkcjonowanie** Przed użyciem słuchawek pierwszy raz należy je naładować.

**ŁADOWANIE BATERII (rys. 2)**  
Należy używać w tym celu kabla USB (2a) dostarczonego wraz z urządzeniem. Podłączyć wtyczkę kabla USB do gniazda ładowania (7) znajdującego w min. 300 mA. Kontrolka LED (6) świeci się podczas ładowania na czerwono i gaśnie po całkowitym naładowaniu (2h).

**WŁĄCZENIE/WYŁĄCZANIE (rys. 3)**  
1. Metoda: (rys. 3) w celu automatycznego włączenia należy wyjąć słuchawki ze stacji ładowania.  
- Aby je wyłączyć, należy umieścić je z powrotem w stacji ładowania.  
2. Metoda: (rys. 3a) w celu włączenia wtyczkę przycisk (1) na min. 2 sekundy. Kontrolka LED miga po włączeniu na niebiesko/ czerwono, gdy nie jest podłączone żadne urządzenie Bluetooth (dalej punkt WŁĄCZENIE). Jeżeli w pobliżu znajduje się znane urządzenie z aktywną funkcją Bluetooth, słuchawki automatycznie się z nim połączą. Kontrolka LED miga co ok. 10 sekund na niebiesko. W celu wyłączenia wtyczkę przycisk (1) na min. 5 sekund. Kontrolka LED miga na czerwono, a następnie gaśnie.

**PAROWANIE Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH (rys. 4)**  
W celu połączenia z urządzeniem z Bluetooth należy zapoznać się z instrukcją urządzenia z Bluetooth. Włączyć słuchawki (metoda 1 lub 2) i czekać 10 sekund. Obydwa słuchawki połączą się ze sobą automatycznie po upływie kolejnych 3 sekund. Miganie kontrolki LED sygnalizuje proces nawiązywania połączenia. Należy rozpocząć funkcję wyszukiwania w urządzeniu Bluetooth, po upływie krótkiego czasu słuchawki będą wykazywane jako HighQ Pair. Potwierdzić połączenie w swoim urządzeniu Bluetooth. Słuchawki i urządzenie są połączone i kontrolka LED w słuchawkach miga co 10 sekund. Raz połączone urządzenie jest z reguły rozpoznawane po każdym włączeniu i włączeniu i automatycznie łączone. W celu połączenia z urządzeniem z Bluetooth należy zapoznać się z instrukcją urządzenia z Bluetooth. Włączyć słuchawki (metoda 1 lub 2) i czekać 10 sekund. Obydwa słuchawki połączą się ze sobą automatycznie po upływie kolejnych 3 sekund. Miganie kontrolki LED sygnalizuje proces nawiązywania połączenia.

**REGULOWANIE GŁOŚNOŚCI (TELEFON I MUZYKA) (rys. 5)** Krtkicie naciśnięcie przycisku 1

**TELEFONOWANIE (rys. 7)**  
Aby zadzwonić, należy używać telefonu jak zazwyczaj. Przekazanie na połączone słuchawki nastąpi automatycznie. Rozmowę można przyjąć poprzez krótkie naciśnięcie przycisku (1) na słuchawce i zakończyć przez naciśnięcie ponownie na 2 sekundy przycisku 1.

**ANULOWANIE SPAROWANIA Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH**  
Anulować sparowanie ze słuchawkami w menu Bluetooth urządzenia.

**DALSZE FUNKCJE STEROWANIA**  
W zależności od używanego urządzenia Bluetooth za pośrednictwem słuchawek można sterować dalszymi funkcjami urządzenia:  
- Play / pause: Przycisk (1) 2 naciśnięcia – pauza, 1 naciśnięcie – dalej (rys. 9)  
- Kolejny/poprzedni utwór: Naciśnięcie przycisku 1 przez 2 sekundy (rys. 6)  
- Sterowanie językiem przez naciśnięcie przycisku 1 na lewej słuchawce (2x)  
- Zawieszenie rozmowy:  
1. Naciśnięcie przycisku 1 na dwie sekundy, aby zakończyć aktualną rozmowę i przyjąć drugą.  
2. Wcisnąć na krótko przycisk 1 na prawej słuchawce, aby zawiesić aktualną rozmowę i przyjąć drugą rozmowę.  
3. Aby mód przechodzić w jedną rozmowę do drugiej, dwukrotnie naciśnąć przycisk 1 na prawej słuchawce.  
4. Aby zakończyć aktualną rozmowę, naciśnąć 2 sekundy naciśnięcie przycisk 1 na lewej słuchawce. Aby zakończyć także drugą rozmowę, naciśnąć przez 2 sekundy przycisk 1 na prawej słuchawce. (Funkcja zależy od stosowanego urządzenia Bluetooth).  
4. Rozm

**P Manual de instruções: True Wireless Earbuds**

Por favor leia este manual cuidadosamente ANTES de usar o aparelho, para fazer com que seja fácil e seguro de usar e mantenha as instruções a salvo e passe-as aos donos seguintes.

**Utilização prevista**  
De acordo com este manual o aparelho é exclusivamente para o uso privado e não pode ser utilizado para fins comerciais. Qualquer outro modo de uso é denunciado como ilegal e pode levar a danos de objetos ou até mesmo de pessoas.

**Declaração de conformidade**  
(O) abaixo assinado(a) Vivanco GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio (HighQ Pair 60592) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

### ⚠️ Avisos de segurança

Por favor, preste atenção ao facto de que as crianças e as pessoas incapacitadas também devem cumprir as presentes instruções!

- ⚠️ AVISO** Diz respeito a perigos que possam provocar a morte ou feridas graves.
- ⚠️ CAUTELA** Diz respeito a perigos que, em casos raros, podem provocar feridas ligeiras ou moderadas.
- ⚠️ AVISO Risco de acidente, se usados na estrada e em situações potencialmente perigosas.** Não utilize, se insonorizar o ambiente puder ser perigoso, tal como durante a condução, andar de bicicleta, caminhar ou correr em áreas com tráfego.
- ⚠️ CAUTELA Danos de audição e perdas de audição permanentes devido ao elevado volume.** Utilize um volume adequado e evite usar continuamente num volume alto.
- ⚠️ CAUTELA Lesão do ouvido, se a peça de ouvido for inserida demasiado para dentro do canal auricular.**
  - Não introduza a peça de ouvido demasiado para dentro do canal auricular e remova-a cuidadosamente, para que nenhuma parte permaneça no canal auricular. As peças presas no interior só devem ser removidas por um especialista médico.
- ⚠️ CAUTELA O funcionamento de implantes electrónicos (pacemakers, etc.) são afetados, se o rádio estiver próximo.**
  - Mantenha uma distância entre a peça de ouvido e o implante > a 30cm! Se necessário, consulte um médico antes de utilizar.
- ⚠️ CAUTELA Perigo de incêndio, explosões, queimaduras se a temperatura de funcionamento for substancialmente ultrapasçada, se o alojamento do componente electrónico estiver aberto ou em caso de curto-circuito da bateria, quando tocar numa bateria com fuga.**
  - Mantenha a temperatura de funcionamento e armazenamento a uma máx. de 50°C.
- ⚠️ NÃO** abra o dispositivo.
- ⚠️ NÃO** provoque um curto-circuito da bateria, com o dispositivo aberto.
- ⚠️ NÃO** toque em fugas da bateria. Em caso de contacto com a pele, procure cuidados médicos.
- Elimine o dispositivo, quando defeituoso, com cuidado.

**Preparação e funcionamento**  
Antes de utilizar os auriculares pela primeira vez, estes devem ser totalmente carregados.

**Carregar a bateria (Fig. 2)**  
Use para isso o cabo USB fornecido (2a). Conecte uma fonte de corrente USB com pelo menos 300 mA na porta de carregamento (7). O LED de controlo (6) está aceso a vermelho durante o carregamento e apaga-se após o carregamento completo (2h).

**Interruptor ON/OFF (Fig. 3)**  
1.º método: (Fig. 3) para ligar automaticamente, tire os auscultadores da estação de carga.  
-Para desligar, volte e colocar os auscultadores na estação de carga.  
2.º método: (Fig. 3a) pressione o botão (1) pelo menos durante 2 segundos para ligar. Depois de ligar, o LED de controlo pisca a azul/vermelho se não houver um aparelho Bluetooth conectado (continue com o ponto ACOPLAMENTO). Se nas mediações houver um aparelho Bluetooth em contacto, o aparelho conecta-se automaticamente, piscando depois o LED de controlo com a cor azul aprox. em cada 10 segundos. Pressione o botão (1) pelo menos durante 5 segundos para desligar. O LED de controlo pisca a vermelho e a seguir apaga-se.

**EMPARELHAR COM UM DISPOSITIVO BLUETOOTH (Fig. 2)**  
Para o acoplamento com um aparelho Bluetooth, observe as instruções do aparelho Bluetooth. Ligue o auscultador (método 1 ou 2) e aguarde 10 segundos. Os dois auscultadores conectam-se automaticamente um com o outro após mais 3 segundos. O LED de controlo a piscar sinaliza o modo de acoplamento. Inicie agora a função de procura no seu aparelho Bluetooth, o auscultador será indicado pouco tempo depois como "HighQ Pair". Confirme o acoplamento no seu aparelho Bluetooth. A seguir os auscultadores e o aparelho estão conectados e o LED de controlo no auscultador pisca a azul em cada 10 segundos. Um aparelho que tenha sido acoplado normalmente é detectado de novo e conectado automaticamente de cada vez que seja desligado e ligado.

**CONTROLO DE VOLUME (TELEMÓVEL E MÚSICA) (Fig. 5)** Ao pressionar brevemente o botão 1

**CHAMADA (Fig. 7)**  
Para realizar uma chamada telefónica, use o seu telefone como é habitual. A transferência para o auscultador acoplado é automática. Uma chamada telefónica pode ser aceite ao carregar brevemente no botão (1) do auscultador e terminada ao carregar durante 2 segundos no botão 1.

**DESACOPLAMENTO DE UM DISPOSITIVO BLUETOOTH**  
Desacople o auricular no menu Bluetooth do seu dispositivo Bluetooth.

**OUTRAS FUNÇÕES DE CONTROLO**  
De acordo com o dispositivo Bluetooth utilizado pode controlar outras funções do seu dispositivo a partir do auricular.

- Reprodução / Pausa: botão (1) 2 x pausa, 1 continuar (Fig. 9)
- Faixa seguinte/ anterior: carregar no botão 1 durante 2 segundos (Fig. 6)
- Stemmestory: virar ved atrykke på knap 1 på venstre øretråder (Fig. 2)
- Controlo por voz ao carregar na tecla 1 do auscultador esquerdo (2x)
- For chamada em espera:
  1. Carregar no botão 1 durante 2 segundos para terminar a chamada atual e aceitar a segunda chamada.
  2. Ao carregar brevemente no botão 1 do auscultador direito põe a chamada atual em espera e aceita a segunda chamada.
  3. Para mudar entre as duas chamadas, carregue 2 vezes no botão 1 do auscultador direito. Para terminar a chamada atual, carregue no botão 1 do auscultador direito ou esquerdo durante 2 segundos. Carregue no botão 1 do auscultador direito durante 2 segundos para terminar a outra chamada. (A função depende do aparelho Bluetooth usado)
  4. Para recusa a chamada, carregue no botão (1) durante 2 segundos

**Dados técnicos** – figura 1

**Baterias e carregadores**  
Baterias e carregadores não devem ser removidos com lixo de casa privado. Está legalmente obrigado a devolver baterias velhas utilizadas, para que possam ser destruídas de acordo com especificações legais e ambientais. Entrega de baterias e carregadores somente em estado descarregado/vazio.

**Reciclagem do aparelho**  
Este aparelho não deve ser adicionado com lixo de casa privado. Por favor, entregue-o num local de recolha de aparelhos elétricos da sua área de residência ou de da sua cidade.

**Reciclagem da caixa**  
A caixa possui capacidade de reutilização. Não junte com o seu lixo de casa privado. Siga as instruções de reciclagem.

**DK Brugsanvisning: True Wireless Earbuds**

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du bruger enheden til at gøre det sikkert og pålideligt at bruge, og holde vejledningen sikkert og videregivet det til eventuelle senere ejere.

**Påttækt bruk**  
Apparatet er udelukkende tenkt til privat bruk i helse og denne veiledning og må ikke brukes i erhvervsmessig øjemed. Enhver annen bruk gjelder som ikke påttækt og kan føre til tings- og endda personskade.

**Conformitetserklæring**  
Hermed erklærer Vivanco GmbH, at radioustyrstypen (HighQ Pair 60592) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.vivanco.com.

### ⚠️ Sikkerhedsoplysninger

- Sørg for, at barn og handicappede læse disse noter!
- ⚠️ ADVARSEL** henviser til farer der kan resultere i død eller alvorlig personskade.
  - ⚠️ FORSIGTIG** henviser til farer der i sjældne tilfælde kan resultere i mindre eller moderate personskader.
  - ⚠️ ADVARSEL Risiko for ulykker ved brug på veje og i potentielt farlige situationer.** Må ikke anvendes, hvis den akustiske isolation er fjernet, dine omgivelser kan være farlig, fx. mens du kører, cykler, går eller kører i trafikerede områder.
  - ⚠️ FORSIGTIG Permanent tab af hørelse og høretab kan forøkmere pge. høj lydstyrke.** Indstil en passende lydstyrke og undgå permanent høj lydstyrke.
  - ⚠️ FORSIGTIG Der kan opstå skader på øret, hvis øreproppen sættes for langt ind i øregangen på lytteren.**
    - Før ikke øreproppen for dybt ind i lytterenens øre og fjern den forsigtigt, således ingen del af forløbet i øregangen. Tilbage i den samme retning som den kommes af en specialist.
  - ⚠️ FORSIGTIG Kan påvirke funktionen af elektroniske implantater (pacemakere etc.) hvis senderen placeres tæt på huden.**
    - Hold afstanden mellem håndsettet og det elektroniske implantat på mindst 30 cm!
    - Sag om nødvendigt læge, før du bruger det.
  - ⚠️ FORSIGTIG ADVARSEL brand-, eksplosions- og aetningsfarer hvis driftstemperaturen overskrides væsentligt, ved åbning af elektronikhuset og kortslutning af batteriet eller ved overhold med løgker fra batteriet.**
    - Overhold drifts- og opbevaringstemperatur på max.50°C.
  - Åben IKKE enheden
    - Hvis enden åbnes, må batteriet IKKE kortsluttes
    - Rør ikke ved et liggende batteri. Sag omgående læge ved kontakt med huden.
    - Hvis enheden er defekt, skal denne, inklusive batteriet, bortskaffes ifølge vejledningen.

**Forberedelse og drift** Før du bruger headsettet, skal det lades helt op.

**OPLADE BATTERIET (Fig. 2)**  
Brug det medfølgende USB-kabel (2a) til dette. Tilslut en USB-strømkilde med mindst 300 mA til opladningsporten (7). Kontrollampen (6) lyser rødt, når den oplades og slukker, når opladningen er færdig (2 timer).

**ON/OFF-KNAPPEN (Fig. 3)**  
1. Metode: (Fig. 3a) For å slå på automatisk, fjern ørestrykket fra ladestasjonen. For å slå av, legg ørepluggene tilbake i ladestasjonen.  
2. Metode: (Fig. 3a) Trykk på knappen (1) i minst 2 sekunder. Kontrollampen blinker blå / rød etter at den er slørt på, hvis ingen Bluetooth-enhet er tilkoblet (fortsett med PAIRING-punktet). Hvis det er en ljeint, aktiv Bluetooth-enhet i området, kobles hodetelefonene automatisk til kontrollampen blinker blått hvert 10 sekund. For å slå av, trykk på knappen (1) i minst 5 sekunder. Kontrollampen blinker rødt og går deretter ut.

**PAIRING MED BLUETOOTH-ENHED (Fig. 4)**  
For at parre med en Bluetooth-enhed skal du følge Bluetooth-enhedens veiledning. Tænd for ørestrykket (metode 1 eller 2) og vent 10 sekunder. De to øretelefoner kobles automatisk til hinanden etter 3 sekunder. Kontrollampen blinker indikerer kobling mode. Start n segefunksjonen på din Bluetooth-enhet. Ørestrykket vil så blive vist som "HighQ Pair" etter kort tid. Bekræft koblingen på din Bluetooth-enhet. Ørestrykket og apparatet er nu tilsluttet, og kontrollampen på ørestrykket blinker blått hvert 10 sekund. Normalt hvis en enhed er koblet en gang, genkendes den igen hver gang den er slukket og tændt og forbinde automatisk.

**LYDSTYRKEREGULERING (TELEFON OG MUSIK) (Fig. 5)** Ved at trykke kort på knap 1

**TELEFONOPKALD (Fig. 7)**  
Brug din telefon på den sædvanlige måde til et telefonopkald. Den overfører automatisk til det kobede ørestrykke. Et telefonopkald kan accepteres ved at trykke kort på knappen (1) på ørestrykket og kan afsluttes ved at trykke på knappen 1 igen i 2 sekunder.

**AFKOBLING FRÅ EN BLUETOOTH-ENHED** Afkoble håndsettet i Bluetooth-menen på din Bluetooth-enhed.

**YDERLIGERE KONTROLFUNKTIONER**  
Ifølge den anvendte Bluetooth-enheten fra håndsettet kan du styre andre funktioner på enheden.

- Play / Pause: Button (1) 2x pause, 1x fortsætt (figur 9)
- Næste / forrige musik titel: Tryk på knappen (1) 2 sekunder (Fig. 6)
- Stemmestory: virar ved at trykke på knap 1 på venstre øretråder (Fig. 2)

- Anbring opkald i venteposition:
  1. Tryk på knappen 1 i 2 sekunder for at sætte det aktuelle opkald på vent og tage det andet opkald.
  2. Tryk kortvarigt på knap 1 på højre øretelefon for at sætte den aktuelle opkald i venteposition og tage det andet opkald.
  3. For at skifte mellem opkaldene skal du trykke på knappen 1 på højre øreprofil 2 gange. For at afslutte det aktuelle opkald skal du trykke på knappen 1 på venstre eller højre ørestrykke i 2 sekunder. Og tryk på knap 1 i højre ørestrykke i 2 sekunder for at afslutte det andet opkald. (Funktionen afhænger af den Bluetooth-enhed, der bruges)
  4. Hvis opkald ved at trykke på knappen (1) i 2 sekunder.

**Tekniske data** – figur 1

**Batterier**  
Batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet. Du er forpligtet til at indleverer udtjente batterier så de kan udnyttes fagligt korrekt og skånsomt for miljøet. Batterierne afleveres på kommunens affaldsplads eller i detalhandlen. Batterier må kun indleveres i affaldet tilstænd.

**Bortskaffelse af apparatet**  
Dette apparat må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afleveres til din kommunes affaldsindsamlingsforletoapparat.

**Bortskaffelse af emballagen**  
Emballagen skal genbruges. Smid den ikke i husholdningsaffaldet og hold dig til de lokale bortskaffelsesregler.

**N User manual: True Wireless Earbuds**

Venligst læs denne brugsanvisning nøje før du bruger enheten for at gøre det trygt og pålideligt at bruge, og hold brugsanvisningen sikker og gi det til eventuelle senere ejere.

**Tiltent bruk**  
Apparatet er udelukkende beregnet for privat bruk i helse og denne veiledning og må ikke brukes i kommersielle formål. All annen bruk er ikke beregnet og kan føre til skade på eendom og til og med personskade.

**Samsvarserklæring**  
Vivanco GmbH erklærer hermed at artikkel (HighQ Pair 60592) er i overensstemmelse med de grunnleggende krav og de øvrige relevante bestemmelser i EU-tilningsdirektivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen kan lastes ned fra www.vivanco.com

### ⚠️ Sikkerhetsinformasjon

- Venligst sørg for at barn og funksjonshindrede lese disse notatene!
- ⚠️ ADVARSEL** indikerer en potensielt farlig, kan resultere i død eller alvorlig skade.
  - ⚠️ FØRSIKTIG** indikerer en risiko som kan føre til sjeldne tilfeller av mild til moderat skader.
  - ⚠️ ADVARSEL Fare for ulykke når den brukes under veitransport og i potensielle farlige situasjoner.**
    - Må ikke brukes når akustisk isolasjon fra omgivelsene kan medføre fare, som for eksempel mens du kjører, sykler, går eller løper i trafikkerte områder.
  - ⚠️ FØRSIKTIG Permanent hørselstap og hørselsskader som følge av for høyt volum.** Still inn et egnet volum og unngå vedvarende overdreivet volum.
  - ⚠️ FØRSIKTIG Øret kan ta skade ved at øreproppen settes for langt inn i øregangen.**
    - Sett ikke øreproppen for langt inn i øret og ta den forsiktig ut slik at ingen deler blir sittende igjen i øret. Deler som blir sittende fast i øregangen, må fjernes kun av en medisinsk spesialist.
  - ⚠️ FØRSIKTIG Radio når huden påvirker funksjonen til elektroniske implantater (pacemakere o.a.).**
    - Overhold en avstand på >30cm mellom håndsettet og elektronisk implantat. Rådfør deg med lege før bruk.
  - ⚠️ FØRSIKTIG Fare for brann, eksplosjon og forberening ved betydelig overskridelse av brukstemperaturen, ved åpning av elektronikkhuset og kortslutning av batteriet, ved berøring av batterielektreker.**
    - Overhold en temperatur for bruk og oppbevaring på maksimalt 50°C.
    - Enheden må IKKE åpnes.
    - Åsen IKKE enheden
      - Hvis enheten er åpen, kortslutt IKKE batteriet.
      - Ta ikke på batterier som lekker. Ved hudkontakt må lege kontaktes omgående.
      - Rør ikke ved et liggende batteri. I hændelse av hudkontakt, søk lækere.
      - Defekt enhet, inkludert batteriet, må avhendes som foreskrevet.

**Forberedelse og bruk** Før hodsettet brukes for første gang må det være fulladet.

**LADDNING AV BATTERIET (Fig. 2)**  
Bruk den medfølgende USB-kabelen (2a) for dette. Koble en USB-strømkilde med minst 300 mA til ledelåsen (7). Pilotlyset (6) lyser rødt når det lades og slås av når ladingen er fullført (2 timer).

**ON/OFF-KNAPPEN (Fig. 3)**  
1. Metode: (Fig. 3a) For å slå på automatisk, fjern ørestrykket fra ladestasjonen. For å slå av, legg ørepluggene tilbake i ladestasjonen.  
2. Metode: (Fig. 3a) Trykk på knappen (1) i minst 2 sekunder. Kontrollampen blinker blå / rød etter at den er slørt på, hvis ingen Bluetooth-enhet er tilkoblet (fortsett med PAIRING-punktet). Hvis det er en ljeint, aktiv Bluetooth-enhet i området, kobles hodetelefonene automatisk til kontrollampen blinker blått hvert 10 sekund. For å slå av, trykk på knappen (1) i minst 5 sekunder. Kontrollampen blinker rødt og går deretter ut.

**PAIRING MED BLUETOOTH-ENHET (Fig. 4)**  
Følg brugsanvisningen til Bluetooth-enheten for pairing med en Bluetooth-enhet. Slå på hodetelefonene (metode 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to hodetelefonene kobles automatisk til hverandre etter 3 sekunder. Blinkingen av enhetens indiktorer signaliserer paringsmodusen. Start nå sekefunksjonen til Bluetooth-enheten, og hodetelefonene vil så bli vist som "HighQ Pair" kort tid etterpå. Bekræft pairingen av din Bluetooth-enhet. Hodetelefonene og kontrollampen vil så kobles til og kontrollampen på hodetelefonene blinker blått hvert 10 sekund. En parret enhet blir vanligvis gjenkjent igjen etter at du slår på og av og automatisk koblet til.

**PAIRING MED BLUETOOTH-ENHET (Fig. 4)**  
Følg Bluetooth-enhetens brugsanvisning for pairing med en Bluetooth-enhet. Slå på høråruma (metod 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to høråruma er koblet automatisk ansluttet til hverandre etter 3 sekunder. Blinkingen av enhetens indiktorer signaliserer paringsmoduset. Start nå høråruma (metod 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to høråruma er koblet automatisk ansluttet til hverandre etter 3 sekunder. Blinkingen av enhetens indiktorer signaliserer paringsmoduset. Start nå høråruma (metod 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to høråruma er koblet automatisk ansluttet til hverandre etter 3 sekunder. Blinkingen av enhetens indiktorer signaliserer paringsmoduset. Start nå høråruma (metod 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to høråruma er koblet automatisk ansluttet til hverandre etter 3 sekunder.

**VOLYMKONTROLL (TELEFON OCH MUSIK) (Fig. 5)** Ved å trykke kort på knapp 1

**TELEFONSAMTAL (Fig. 7)**  
Bruk telefonen på vanlig måte for en telefonsamtale. Den overfører automatisk til det parrede ørepariet. En telefonsamtale kan aksepteres ved å trykke kort på knappen (1) på øreproppen og kan avsluttes ved å trykke på knappen 1 igjen i 2 sekunder.

**FRIKOPPLING FRÅ EN BLUETOOTH-ENHET**  
Frikoppla handenheten i Bluetooth-enhetens Bluetooth-meny.

**YTERLIGERE KONTROLFUNKTIONER**  
Enligt den använda Bluetooth-enheten från handenheten du kan styra andra funktioner på enheten.

- Spill/pausa: Tryck på knappen (1) 2 x pausa, 1x vidare (Fig. 9)
- Nästa/forrige musiktitel: Tryck på knapp 1 i 2 sekunder (Fig. 6)
- Stemmenkontroll ved at trykke tæst 1 på venstre hodetelefoner (2x)

- Videresending venter:
  1. Trykk på tast 1 i 2 sekunder for å avslutte gjeldende samtale og svar på det andre.
  2. Trykk kort på knapp 1 på høyre hodsett for å sette den gjeldende anropen på vent og svar på det andre anropet.
  3. For å bytte mellom innringer, trykk to ganger på knapp 1 på høyre hodsett. For å avslutte gjeldende samtale, trykk på knapp 1 på hodsettet til høyre eller venstre i 2 sekunder. Og trykk tæst 1 på høyre hodsett i 2 sekunder for å avslutte den andre samtalen. (Funksjonen avhenger av hvilken Bluetooth-enhet som brukes)
  4. Hvis samtalen ved å trykke på tasten (1) i 2 sekunder

**Tekniske data:** – Figur 1

**Batterier**  
Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Du er pålagt å levere avfall batterierne slik at de kan være faglig korrekt og lett på miljøet. Batterier returneres til kommunale dumpel eller detalhandelen. Batterier kan bare være arkivert i utdatt tilstand.

**Kassering av apparaten**  
Dette apparatet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må være levert til din kommunes dumpe eller i detalhandelen. Batterier kan bare være arkivert i utdatt tilstand.

**Kassering av emballasjen**  
Deponering av emballasje. Emballasjen må resirkuleres. Ikke kast i husholdningsavfallet og hold deg til lokale regler følges.

**S Användarmanual: True Wireless Earbuds**

Läs denna brugsanvisning noga innan du använder enheten för att göra det säkert och pålitligt att använda och sparar brugsanvisningen säker och vidarebefordra den till eventuella efterföljande ägare.

**Regelmässigt bruk**  
Produkten är enbart avsedd för privat bruk i enlighet med denna brugsanvisning och får inte användas yrkesmässigt. Allt annat bruk anses vara ej regelbundet och kan leda till sårskador eller t.o.m. personskada.

**Konformitetsbekræftelse**  
Hermed forsikrar Vivanco GmbH at denne typ av radioustruining (HighQ Pair 60592) er i overensstemmelse med de grunnleggende krav og de øvrige relevante bestemmelser i EU-tilningsdirektivet 2014/53/UE. Den fullstændige teksten til EU-forsikrån om överensstemmelse finns på följande webbadress: www.vivanco.com

### ⚠️ Säkerhetsanvisningar

- Se till att barn och funktionshindrade läser dessa anteckningar!
- ⚠️ VARNING** anger farorna som kan leda till dödsfall eller svåra skador.
  - ⚠️ FØRSIKTIG** anger de faror som i sällsynta fall kan leda till mindre eller måttliga skador.
  - ⚠️ VARNING Olycksrisk, vid användning på vägen eller i andra potentiellt riskabla situationer.**
    - Bör inte användas, om ljudledning av en omgivning kan vara farlig, t.ex. vid bildning, cykling, promenader eller löpning i trafikerade områden.
  - ⚠️ FØRSIKTIGHET Permanenta hörselstap på grund av för högt volum.** Still in en lämplig volym och undvik att ha kontinuerligt högt hölyv.
  - ⚠️ FØRSIKTIGHET Öronskada, om hörluren sätts för långt in i hörselgången.**
    - Tryck inte in hörluren för långt i örat och ta ur den försiktigt, så att inga delar blir kvar i hörselgången. Se till att eventuella delar som fastnar i hörselgången avlägsnas av en läkare.
  - ⚠️ FØRSIKTIGHET Funktionen hos elektroniska implantat (pacemakers, etc.) kan påverkas, om radionsåren är i närheten.**
    - Se till att hålla avstånd mellan den elektroniska hörluren och implantatet > 30cm!
  - ⚠️ FØRSIKTIGHET Brandfar, explosionsrisk, brännskaderisk om användnings-temperaturen överskrids betydligt, om höjlet till elektroniken öppnas eller om batteriet kortsluts, vidrörande av liggande batteri.**
    - Användnings- och lagringstemperaturen är max.50°C.
    - ÖPNNA inte enheten.
    - Kortslut INTE batteriet, om enheten öppnas.
    - Rör inte ved ett liggande batteri. I händelse av hudkontakt, sök läkare.
    - Läggtag försiktigt när du slänger den trasiga enheten.

**Förberedelser och användning**  
Innan du använder headsettet för första gången, måste det laddas helt och hållet.

**LADDNING AV BATTERIET (Fig. 2)**  
Använd den medföljande USB-kabeln (2a) för detta. Anslut en USB-strömkälla med minst 300 mA till laddningsporten (7). Kontrollampen (6) lyser rött när den laddas och stängs av när laddningen är klar (2 timmar).

**ON/OFF-KNAPP (Fig. 3)**  
1. Metod: (bild 3) För att sätta på automatiskt, ta av öronstrycket från laddstationen. För att stänga av, sätta öronstryckena tillbaka i laddstationen.  
2. Metod: (bild 3a) Tryck på knappen (1) i minst 2 sekunder. Kontrollampen blinkar blå / rød efter att den har slagits på, om ingen Bluetooth-enhet är ansluten (fortsett med PAIRING-punktet). Om det finns en känd, aktiv Bluetooth-enhet i området, kopplas hörluren automatiskt till kontrollampen blinkar blått var 10 e sekund. För att stänga av, tryck på knappen (1) i minst 5 sekunder. Kontrollampen blinkar rött och släpper sedan ut.

**PAIRING MED BLUETOOTH-ENHET (Fig. 4)**  
Følg Bluetooth-enhetens brugsanvisning for pairing med en Bluetooth-enhet. Slå på høråruma (metod 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to høråruma er koblet automatisk ansluttet til hverandre etter 3 sekunder. Blinkingen av enhetens indiktorer signaliserer paringsmoduset. Start nå høråruma (metod 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to høråruma er koblet automatisk ansluttet til hverandre etter 3 sekunder. Blinkingen av enhetens indiktorer signaliserer paringsmoduset. Start nå høråruma (metod 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to høråruma er koblet automatisk ansluttet til hverandre etter 3 sekunder. Blinkingen av enhetens indiktorer signaliserer paringsmoduset. Start nå høråruma (metod 1 eller 2) og vent i 10 sekunder. De to høråruma er koblet automatisk ansluttet til hverandre etter 3 sekunder.

**VOLYMKONTROLL (TELEFON OCH MUSIK) (Fig. 5)** Genom att kort trycka på knapp 1

**TELEFONSAMTAL (Fig. 7)**  
Käyt puhelinta tavalliseen tapaan puheluun. Se siirrettään automaattisesti kytkettyyn kuulokkeeseen. Puhelu voidaan hyväksyä painamalla kuulokkeen painiketta (1) 11 sekunnaksi ja voidaan lopettaa painamalla painiketta 1 uudelleen 2 sekunnin ajan.

**BLUETOOTH-PÄRIITÖKSEN IRROTTAMINEN** Pura päriilitus Bluetooth-laitteen Bluetooth-valkosta

**MUUT OIKAUSTOIMINNOT**  
Käytetystä Bluetooth-laitteesta riippuen voit mahdollisesti ohjata kuulokkeistasi muita laitteisi toimintoja.

- Toisto / tauko: Painike (1) 2x tauko, 1x jatkuu (kuva 9)
- Seuraava / edellinen musiikin nimi: Paina painiketta (1) 2 sekunnin ajan (kuva 6)
- Äänihäijous painamalla vasemman kuulokkeen painiketta 1 (2x)

- Asete soitteja pitoon:
  1. Paina painiketta (1) 2 sekunnin ajan lopettaaksesi nykyisen puhelun ja otaksesi toisen puhelun.
  2. Paina oikean kuulokkeen painiketta 1 2 sekunniksi, kun haluat asettaa nykyisen soittoajan pitoon ja ottaa toisen puhelun.
  3. Kun haluat vaihtaa soittoajan välillä, paina oikean kuulokkeen painiketta (1) 2 kertaa. Voit lopettaa nykyisen puhelun painamalla vasemman tai oikean kuulokkeen painiketta (1) 2 sekunniksi ajan. Voit lopettaa toisen puhelun painamalla oikean kuulokkeen painiketta (1) 2 sekunnin ajan. (Toiminto riippuu käytetystä Bluetooth-laitteesta)
  4. Hyökkä puhelu painamalla painiketta (1) 2 sekunnin ajan.

**Tekniset tiedot** – kuva 1

**Paristot ja akut**  
Paristot ja akut eivät saa hävittää talousjätteen mukaan. Siihen olet lain mukaan veloitettu palauttamaan vanhat paristot, jotta on taattu asianmukainen ja ympäristöä säästävää kierrätys. Batterier kan bare være arkivert i utdatt tilstand.

**Laitteen hävitys**  
Tämä laite ei saa hävittää talousjätteen mukaan. Olet hyvä ja palaute sen kunnan tai kaupunkiosaston elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen.

**Pakkauksen kierrätys**  
Pakkauus on annettava kierrättykseen. Älä heittä pakkauksen talousjätteisiin ja toimi vastaavien paikallisten kierrätysohjeiden mukaan.

**FIN Käyttöohje: True Wireless Earbuds**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta se turvallinen ja luotettava käyttöä, ja pitää ohjeiden turvallinen ja siirtää sen mihin tahansa seuraaville omistajille.

**Laiteon suositustenmukaan käyttö**  
Tarkoita on yksinomaan tarkoitettu yksihenkilöisen käyttöön näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Laite ei saa käyttää liiketoiminnallisiin tarkoituksiin. Muu käyttöä katsotaan olevan ei tarkoitukseenmukaan käyttöä. Se voi johtaa ensivahinkoihin tai jopa henkilövahinkoihin.

**Yhdenmukaisuusilutus**  
Vivanco GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit (HighQ Pair 60592) on direktiivin 2014/53/UE mukainen. EU-vaatimustenmukaisuuskäytöksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetsoitteissa: www.vivanco.com

### ⚠️ Turvallisuusvihiheet

- Varmista, että lapset ja vammaiset lukea nämä ohjeet!
- ⚠️ VAROITUS** osoittaa vaaroihin, jotka voi johtaa kuulemaan tai vakaviin vammoihin.
  - ⚠️ VAROVAISUUS** osoittaa vaaroihin, jotka johtavat harvinaisissa tapauksissa lieviin tai keskimääräisiin loukkautumisiin.
  - ⚠️ VAROITUS Loukkautuminen vaara, jos käytetään tieliikenteessä ja potentiaalisesti vaarallisissa tilanteissa.**
    - Älä käytä, jos ajatusten eristäytyminen ympäröivästä voi olla vaarallinen, esim. auton ajassa, pyöräillessä sekä kävellessä tai juoksemassa alueilla, jossa on liikenne.
  - ⚠️ VAROVAISUUS Pysyvä kuulovamma tai kuolon vaarallinen liian suuren äänen voimakkuuden takia.**
    - Älä vie kuuloke liian syyllä korvaan ja poista sen varovaisesti, jotta korvakäytävään ei jää osia. Kiinni joutuneet osat saa poistaa vain alan lääkärin.
  - ⚠️ VAROVAISUUS Elektronisten implanttien toiminnan häiriö (mm. sydäntahdistin) liian lähellä olevista radioaalloista.**
    - Kuulokkeen elektronikaista ja implantaattien on pidettävä etäisyyttä > 30cm!
    - Tarvittaessa on konsultoitava lääkäri ennen käyttöönottoa.
  - ⚠️ VAROVAISUUS Palo-, räjähdys- syyvyyttämisaara jos käyttölämpötila ylitetään ratkaisuvasti, elektronikkakotelon avautuessa ja aikun oikosussa, valuvan akut kosketus.**
    - Användnings- och lagringstemperaturen är max.50°C.
    - ÖPNNA inte enheten.
    - Kortslut INTE batteriet, om enheten öppnas.
    - Rör inte ved ett liggande batteri. I händelse av hudkontakt, sök läkare.
    - Läggtag försiktigt när du slänger den trasiga enheten.

**Esivalmisteljet ja käyttö** Ennen ensimmäistä käyttöö kuuloke on ladattava täytteen.

**AKUN LATAAMINEN (Kuva 2)**  
Käytä tätä varten mukana toimitettua USB-kaapelia (2a). Liitä vähintään 300 mA:n USB-virtalähteen latausporttiin (7) Ohjin-merkkivalo (6) palaa punaisena latauksen aikana ja sammuu latauksen jälkeen (2h).

**ON/OFF-KYTKIN (Kuva 3)**  
1. Menetelmä (kuva 3) Jos haluat kytkä läitteen automaattisesti päälle, poista kuulokkeet latausasemalta. Jos haluat kytkä läitteen pois päältä, aseta kuulokkeet takaisin latausasemaan.  
2. Menetelmä (kuva 3a) Kytke virta painamalla painiketta (1) vähintään 2 sekuntia. LED-valo vilkkuu sinisena / punaisena, kun se on kytketty päälle. Jos Bluetooth-laitetta ei ole kytketty (katka CO